



# Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.: General  
21 December 2012  
Russian  
Original: English

## Совет по промышленному развитию Сороковая сессия

### Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Венском международном центре, Вена, в среду, 21 ноября 2012 года, в 10 час. 00 мин.

*Председатель:* г-н Чудай.....(Венгрия)

*Затем:* г-жа Денго Бенавидес (заместитель Председателя).....(Коста-Рика)

## Содержание

*Пункт  
повестки дня*

*Пункты*

3	Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2011 год ( <i>продолжение</i> ).....	1-69
11	Процесс отбора кандидатов на должность Генерального директора: создание форума кандидатов.....	70-86
4	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам.....	87-128
	a) Доклад Внешнего ревизора.....)	
	b) Финансовое положение ЮНИДО.....)	
	c) Укрепление программ ЮНИДО за счет неиспользованных остатков ассигнований.....)	
	d) Мобилизация финансовых ресурсов.....)	

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков, изложены в пояснительной записке и/или внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771.

В соответствии с правилами процедуры Генеральной Конференции поправки могут представляться в течение семи дней с момента получения отчета или закрытия сессии в зависимости от того, что произойдет позднее. Все поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано после окончания сессии.

V.12-57657 (R) 080313 080313



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 час. 10 мин.*

**Ежегодный доклад Генерального директора о деятельности Организации за 2011 год**  
(продолжение) (IDB.40/2; IDB.40/CRP.2; IDB.40/CRP.11)

1. **Г-н Беносин** (Алжир) говорит, что ЮНИДО в течение еще нескольких месяцев сможет по-прежнему опираться на способность Генерального директора обеспечивать эффективную и динамичную работу. Делегация Алжира поддерживает акцент Генерального директора на такие вопросы, как партнерские отношения не только с государствами и международными организациями, но и с деловыми кругами и гражданским обществом. Главными направлениями усилий по борьбе с нищетой являются доступ к торговле, рациональное и инновационное использование энергетики, развитие зеленой промышленности и сотрудничество Юг-Юг.

2. Он с удовлетворением отмечает 36-процентный рост средств, мобилизованных на цели технического сотрудничества. Он также приветствует Программу создания объединений и сетей, которая позволяет малым и средним предприятиям (МСП) создавать экспортные консорциумы с целью обеспечить доступ на рынки экспортной продукции и совершенствовать производственные методы, а также отмечает, что проект технической помощи, совместно осуществляемый ЮНИДО и его правительством в секторе пищевой промышленности в Алжире, успешно реализуется. Этот проект предусматривает поддержку усилий правительства, предпринимаемых в рамках пятилетнего плана на 2010-2014 годы.

3. Оратор с удовлетворением отмечает деятельность Организации в области окружающей среды и энергетики. Назначение ЮНИДО главным учреждением-исполнителем Фонда для осуществления Монреальского протокола в рамках Глобального экологического фонда свидетельствует о том, что ЮНИДО играет важную роль головного учреждения по оказанию помощи государствам-членам в осуществлении их обязательств согласно Протоколу. Алжир участвует в нескольких проектах, связанных с осуществлением Протокола в рамках ЮНИДО. Такое сотрудничество вписывается в рамки национальной стратегии поощрения

экологически чистой промышленности. В ходе визита Генерального директора в Алжир в октябре 2010 года было подписано соглашение о наращивании потенциала Алжира в области экологически рационального регулирования стойких органических загрязнителей и ликвидации особой категории отходов, содержащих полихлорированные дифенилы (ПХД); это соглашение призвано дополнительно активизировать такое сотрудничество. Алжир находится в процессе подготовки к принятию необходимых положений, с тем чтобы приступить к осуществлению проекта, направленного на обеспечение ликвидации особых категорий отходов с использованием таких технологий обработки, которые опираются на наилучшие экологические методы, предусмотренные в Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях.

4. ЮНИДО удалось активизировать энергичное сотрудничество Юг-Юг, и помимо выполнения функций координатора и посредника Организация оказывает исключительно важную помощь региональным экономическим сообществам с целью повышения их потенциала в области составления и разработки совместных проектов. Его делегация настоятельно призывает ЮНИДО продолжать работу в областях, представляющих особый интерес для развивающихся стран, в том числе таких, как пищевая промышленность, фармацевтическая промышленность и содействие вовлечению молодежи в производственной деятельности.

5. Алжир выплачивает свои взносы своевременно и в полном объеме и призывает государства, которые еще не сделали этого, выплатить свои начисленные взносы. Вызывает озабоченность тот факт, что задолженность бывших членов Организации превышает 70 млн. евро. Секретариату следует и далее предпринимать усилия, с тем чтобы добиться получения от соответствующих стран этой суммы.

6. На текущей сессии Совету надлежит принять решение, имеющее особую важность, о порядке назначения нового Генерального директора. Его делегация поддерживает предложение о создании соответствующего форума для представления государствам-членам соответствующих кандидатов, с тем чтобы они могли изложить свои мнения по таким вопросам, как функционирование и будущее

ЮНИДО. Использование подобного подхода позволит обеспечить более высокую степень транспарентности, беспристрастности и, следовательно, доверия к процессу отбора кандидатов. Такую практику, принятую в последнее время Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), следует также использовать и в ЮНИДО с целью определения того лица, которое надлежащим образом обеспечит руководство ее деятельностью в будущем. Оба из предлагаемых сценариев позволят обеспечить упорядоченную работу в переходный период. Однако его делегация предпочитает вариант проведения специальной сессии Генеральной конференции, с тем чтобы новый Генеральный директор мог приступить к выполнению своих обязанностей сразу же после ухода в отставку г-на Юмкеллы. Вместе с тем его делегация готова проявить гибкость и присоединиться к любому консенсусу, который отражал бы ход прений государств-членов по этому вопросу.

7. Его делегация высоко оценивает обстоятельные обсуждения, состоявшиеся в рамках неофициальной рабочей группы по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, ЮНИДО. Она рассчитывает на продолжение обсуждений и вынесение в конечном счете рекомендаций в отношении разработки соответствующей стратегии на будущее. Хотелось бы надеяться, что благодаря энергичным усилиям по реформированию в рамках рабочей группы ЮНИДО сможет подтвердить свое призвание содействовать развитию в целом и промышленного сектора в частности.

8. **Г-н Кубаа** (наблюдатель от Туниса), присоединяясь к заявлениям представителей Группы государств Африки и Группы 77 и Китая, говорит, что проведенные обсуждения вопроса о создании рабочих мест для молодежи оказались недостаточными. На настоящий момент усилия, направленные на улучшение сложившейся ситуации, не принесли результатов. В его стране сложилось убежденное мнение о том, что необходимы радикальные преобразования рынка труда, с тем чтобы обеспечить рабочие места для выпускников, с одной стороны, и для маргинализированных представителей молодежи, с другой стороны. Для решения этой проблемы в Тунисе создано Агентство по развитию промышленности и

инноваций, а также принят ряд других мер. ЮНИДО оказывает существенную помощь в этом направлении, а в ближайшее время Организация совместно с этим Агентством и Европейским союзом окажет помощь в организации конференции по молодежному предпринимательству в Тунисе и в регионе Ближнего Востока и Северной Африки, которую намечено провести 28-30 ноября 2012 года. В работе конференции примут участие свыше 300 компаний Туниса, и на ней будет осуждаться роль МСП. Хотелось бы надеяться, что при поддержке со стороны правительств, Всемирного банка, Африканского банка развития и Европейского инвестиционного банка будут выдвинуты новые идеи. Он хотел бы выразить от имени делегации глубокую признательность ЮНИДО.

9. **Г-н Марсан Агилера** (Куба), воздав должное лидерским качествам и самоотверженности Генерального директора, говорит, что, как явствует из ежегодного доклада, 2011 год стал знаменательным годом в работе ЮНИДО как в количественном, так и качественном отношении, поскольку были превышены результаты 2009 и 2010 годов, а портфель проектов на сумму свыше 448,8 млн. долл. США превысил соответствующий показатель за 2010 год на 63,3 млн. долл. США. Объем средств, направленных на обслуживание проектов, достиг 166,7 млн. долл. США, превывсив предыдущий рекордный показатель, зафиксированный в 1990 году, когда численный состав персонала ЮНИДО был вдвое большим. Эти показатели убедительно свидетельствуют о том, что ЮНИДО стала более эффективной и действенной организацией.

10. ЮНИДО вновь заняла передовые позиции в различных секторах промышленного развития и стала более эффективной организацией, способной удовлетворять фактические потребности развивающихся стран. Он выражает надежду, что Секретариат будет и далее повышать стабильность работы.

11. Одним из инструментов сотрудничества Юг-Юг, доказавших свой инновационный характер благодаря обмену информацией, опытом и позитивными видами практики в Латинской Америке и Карибском бассейне, является Банк промышленных знаний. Куба использует преимущества сотрудничества с ним и, в свою очередь, в состоянии оказывать помощь другим

развивающимся странам. Поскольку эффективность этой инициативы не вызывает сомнений, имеет смысл обеспечить ее дальнейшее развитие. Он выражает надежду, что Генеральный директор будет и далее оказывать Банку необходимую техническую и финансовую поддержку.

12. Наконец, его делегация надеется, что целевой фонд для Латинской Америки и Карибского бассейна, учрежденный на четырнадцатой сессии Генеральной конференции, станет инструментом, который позволит реагировать на потребности региона в области развития. На настоящий момент ресурсы этого фонда ограничены, и ему не удалось реализовать ожидания, которые послужили причиной для его создания. В этой связи его делегация настоятельно призывает Генерального директора предпринять все необходимые усилия, чтобы побудить сообщество доноров развивать этот проект, что соответствовало бы всеобщим интересам.

13. **Г-н Мабонго** (Южная Африка) говорит, что в 2011 году ЮНИДО вновь доказала свою надежность и эффективность в качестве партнера в области развития. Его правительство сотрудничало с ЮНИДО в обеспечении "зеленого" характера семнадцатой Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Впервые Конференция Сторон была проведена в Африке к югу от Сахары. ЮНИДО и его правительство совместно работают над осуществлением проекта, охватывающего такие области, как коммуникации и повышения уровня информированности, немоторизованный общественный транспорт, конкуренция в сфере чистых технологий и использование солнечной энергии для подогрева воды в сельских клиниках.

14. Созданные Организацией в Индии и Китае центры промышленного сотрудничества Юг-Юг вносят важный вклад в работу по таким направлениям, как агропредпринимательство, новые технологии, основанные на возобновляемых источниках энергии, создание торгового потенциала, передача технологий и наращивание институционального потенциала. По инициативе этих двух центров началось осуществление проектов в Южной Африке, и имеет смысл рассмотреть вопрос о создании аналогичного центра для всего африканского континента.

15. В 2011 году ЮНИДО вступила в партнерские отношения с Комиссией Африканского союза в целях ускоренного осуществления Плана создания фармацевтической промышленности для Африки. Поскольку фармацевтический сектор считается одним из приоритетных направлений для континента, этот План получил признание как механизм, с помощью которого следует оказывать поддержку данному сектору. В рамках сотрудничества с ЮНИДО на начальном этапе основное внимание будет уделяться разработке планов действий по осуществлению проекта в течение следующих пяти лет.

16. С точки зрения объема мобилизованных ресурсов 2011 год был знаменательным для ЮНИДО, однако очевидно, что распределение средств по тематическим приоритетам не было полностью равномерным, поскольку максимальная доля средств приходилась на окружающую среду и энергетику по сравнению с двумя другими тематическими приоритетами: создание торгового потенциала и борьба с нищетой на основе производственной деятельности.

17. За период, прошедший после вступления Южной Африки в ЮНИДО в 2000 году, было осуществлено 12 проектов, при этом немногим более половины этих проектов осуществлялись по тематическому приоритету "энергетика и окружающая среда", мероприятия в области борьбы с нищетой на основе производственной деятельности составили 28,5 процента бюджета, а в области создания торгового потенциала – 18,7 процента. За прошедшие годы существенно увеличился портфель проектов. В целом проекты ЮНИДО осуществляются успешно, однако между некоторыми из них не обеспечена внутренняя согласованность. В результате страновой оценки, проведенной в 2011 году, было выявлено отсутствие согласованности в рамках проекта, посвященного МСП, который является одним из приоритетных для правительства. Сотрудничество с ЮНИДО оказалось наиболее эффективным в отношении создания потенциала в таких областях, как Национальный центр более чистого производства, Центр развития автомобильной промышленности и Энергетическое управление Дурбана, которые были укреплены. Положительные результаты и оценки можно объяснить двумя факторами: в реализации проектов участвовали эффективные государственные

учреждения с целью обеспечить соответствие проектов правительственным стратегиям при относительно низком уровне участия иностранных доноров; таким образом, максимальный объем финансирования поступал от правительства Южной Африки. Анализ сильных и слабых сторон, возможностей и угроз (ССВУ) страновой оценки Южной Африки позволил выявить необходимость подготовки страновых программ совместно с главными партнерами в правительстве, а также их осуществления и определения четких показателей и механизмов совместного мониторинга и оценки.

18. Поскольку ЮНИДО – это единственное специализированное учреждение, реализующее комплексные программы по таким направлениям, как эффективность промышленной энергетики и технологии, основанные на возобновляемых источниках энергии, неофициальной рабочей группе по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, ЮНИДО следует продумать пути реализации уникальных возможностей Организации.

19. **Г-жа Стикс-Хакль** (Австрия) говорит, что в 2011 году объем портфеля проектов ЮНИДО достиг 488,8 млн. долл. США, превысив показатель за предыдущий год более чем на 63 млн. долл. США. При этом объем услуг по проектам превысил прежний рекордный уровень 1990 года, когда численность сотрудников ЮНИДО была вдвое большей. В период экономического кризиса эти результаты свидетельствуют о значительном успехе и служат доказательством эффективности и действенности ЮНИДО, что в свою очередь повышает доверие к ней со стороны доноров. Примечательно также, что ЮНИДО планирует и далее совершенствовать деятельность Организации и обеспечивать ее дальнейшую согласованность. Она с удовлетворением отмечает выдвинутые инициативы, такие как цели в области устойчивого развития и создание форума высокого уровня по устойчивому развитию. ЮНИДО будет и далее вносить свой вклад в эту деятельность в рамках таких проектов, как Платформа зеленой промышленности.

20. Можно с удовлетворением отметить Венский энергетический форум, совместно организованный в 2011 году ЮНИДО, Международным институтом прикладного системного анализа и правительством

Австрии, благодаря которому 2012 год был провозглашен Международным годом устойчивой энергетики для всех. Следующий Венский энергетический форум будет проведен в 2013 году, и ее правительство уже выделило на эти цели необходимые финансовые ресурсы. Инициатива "Устойчивая энергетика для всех" стала важным успешным результатом, обеспечившим продление контракта Генерального директора. Она убеждена, что взаимодействие между ЮНИДО и управлением по вопросам устойчивой энергетики для всех будет плодотворным и взаимно полезным.

21. **Г-н Широн** (наблюдатель от Израиля) говорит, что его страна на протяжении длительного периода времени оказывает международную помощь в области развития тем странам, которые могут извлекать пользу из израильских ноу-хау в различных областях. Именно в этом духе в мае 2012 года между Израилем и ЮНИДО был подписан меморандум о договоренности, и Израиль уже расширяет сотрудничество в таких областях, как продовольственная безопасность, рациональное водопользование, расширение прав и возможностей женщин и молодежи, а также промышленное развитие в развивающихся странах. Израиль уже обеспечил профессиональную подготовку примерно 270 000 людей во всем мире. Его страна целенаправленно содействует развитию сельскохозяйственного предпринимательства среди женщин и молодежи. Расширение прав и возможностей женщин, проживающих в сельских районах, играет решающую роль в борьбе с нищетой, поскольку такие меры устраняют препятствия, с которыми они сталкиваются, и позволяют развивать их навыки руководителей и предпринимателей. Исходя из этих соображений Израиль поддерживает Новое партнерство в интересах развития Африки, которое стремится изыскивать решения африканских проблем внутри Африки.

22. Израиль присоединился к другим 62 государствам, ставшим авторами проекта резолюции во Втором комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о развитии предпринимательства в целях развития. В этом проекте резолюции подчеркивается важная роль партнерских отношений с частным сектором в развитии предпринимательства и расширении занятости и инвестиций. Одной из сильных сторон ЮНИДО является ее способность взаимодей-

ствовать с частным сектором и согласовывать оперативные стратегии частного сектора с политикой Организации в области развития.

23. Израиль занимает ведущие позиции в мире в области развития устойчивой энергетики. Скоро в Израиле будет проведена ежегодная Конференция Эйлат-Эйлот по возобновляемым источникам энергии, участие в которой принимают предприниматели и эксперты из самых разных стран мира. ЮНИДО приняла приглашение принять участие в этой Конференции. В Израиле также проводится конференция по борьбе с опустыниванием – феноменом, который создает угрозу для обеспечения средств к существованию свыше одного миллиарда людей во всем мире. Израиль неизменно готов делиться своим опытом в решении этой проблемы. Израиль также твердо намерен сотрудничать с ЮНИДО в осуществлении мероприятий в рамках объявленного Организацией Объединенных Наций Международного года сотрудничества в области водных ресурсов в 2013 году на основе собственного опыта масштабных исследований и инноваций в таких областях, как эффективное использование водных ресурсов, очистка и опреснение воды.

24. **Г-н Дидонет** (Бразилия) с удовлетворением отмечает динамичный и продуктивный стиль руководства ЮНИДО г-ном Юмкеллой и говорит о широком признании того, что под его руководством ЮНИДО удалось восстановить свою важную роль и актуальность.

25. В 2011 году президент Дилма Руссефф выдвинула новую программу, в которой изложены руководящие принципы национальной политики в таких областях, как промышленное развитие, обрабатывающая промышленность, технологии и внешняя торговля. Промышленное развитие играет решающую роль в борьбе с нищетой и достижении устойчивого развития, однако, к сожалению, в рамках международных дискуссий в ходе предыдущих десятилетий эта тема, как представляется, не пользовалась поддержкой и не считалась актуальной. Необходимо предпринять усилия, с тем чтобы кардинально изменить эти тенденции, ставшие причиной нынешних проблем, с которыми сталкивается ЮНИДО.

26. Международному сообществу необходимо признать важное значение промышленного

развития для поддержки развития на национальном уровне, а также признать тот факт, что ЮНИДО вносит неоценимый и уникальный вклад в этой области. Современные глобальные вызовы подчеркивают необходимость укрепления ЮНИДО в целях использования ее уникального опыта. ЮНИДО также играет активную и важную роль в осуществлении обязательств, принятых по итогам Конференции по устойчивому развитию (РИО+20) 2012 года, в связи с которой Бразилия имела честь выступить в качестве принимающей стороны.

27. В заключение он хотел бы поставить еще два вопроса. Во-первых, необходимо устранить серьезные диспропорции, которые влияют на деятельность Организации. Серьезную озабоченность Бразилии вызывает продолжающаяся зависимость от добровольных взносов, и он надеется, что усилия, предпринимаемые неофициальной рабочей группой по вопросу о будущем ЮНИДО, позволят добиться прогресса в этой области. Во-вторых, необходимо восстановить историческую и влиятельную роль ЮНИДО как политического органа в рамках обсуждения вопросов международного развития. Этот вопрос следует рассмотреть в новой политической декларации Генеральной конференции в 2013 году.

28. **Г-н Пак Сангун** (Республика Корея) с удовлетворением отмечает, что ЮНИДО удалось добиться рекордных результатов в отношении мобилизации ресурсов, расширения портфеля ее проектов и объема предоставленных услуг по проектам. Плодотворной является также программа управления преобразованиями, и он рассчитывает на ознакомление с итогами полномасштабного обзора в следующем ежегодном докладе.

29. Несмотря на то, что созданы все условия для существенного увеличения объема мероприятий в области технического сотрудничества, осуществляемых ЮНИДО, он разделяет мнение г-на Юмкеллы о том, что эти достижения не являются основанием для удовлетворенности достигнутым. Он рассчитывает на эффективное и действенное использование ресурсов в целях повышения качества услуг и повышения их результативности с точки зрения искоренения нищеты, экономического роста и устойчивого развития.

30. Он подчеркивает важное значение партнерских отношений между государственным и частным

секторами для успешной реализации политики и настоятельно призывает Организацию и далее развивать эффективные стратегические партнерские отношения с государствами-членами, учреждениями по вопросам развития и донорами.

31. Главной движущей силой экономического роста и занятости является производство. При этом усилия по созданию новых рабочих мест, особенно в интересах тех групп общества, которые находятся в наименее благоприятных условиях, вносят существенный вклад в борьбу с нищетой. Республика Корея с удовлетворением отмечает уделение Организацией особого внимания женщинам и молодежи и поддерживает программы, предусматривающие расширение их прав и возможностей в экономической сфере.

32. Деятельность ЮНИДО в области зеленой промышленности также вносит существенный вклад в устойчивое развитие, и он дает высокую оценку перспективной практике Организации, призванной балансировать достижение целей в области развития с обеспечением экологической устойчивости. В этой связи Республика Корея поддерживает Инициативу развития зеленой промышленности и на основе партнерства с Организацией осуществляет целый ряд соответствующих проектов.

33. В рамках выдвинутой его правительством инициативы создания Восточноазиатского партнерства по климату Корейское агентство международного сотрудничества и компания "Самсунг электроникс" совместно с ЮНИДО осуществляют в Камбодже новый проект регулирования электротехнических отходов, который показывает, каким образом партнерские связи между государственным и частным секторами могут использоваться для того, чтобы превратить экологические вызовы в возможности для ведения коммерческой деятельности и создания рабочих мест. Кроме того, Республика Корея и ЮНИДО инвестировали 1,3 млн. евро в проект, целью которого являются предоставление экспертного опыта Кореи в области чистой энергетики в распоряжение Ганы, а также содействие внедрению технологий, основанных на биогазе, и устойчивому росту. В мае 2012 года министерство иностранных дел и торговли Республики Корея и ЮНИДО укрепили свое продуктивное партнерство, подписав соглашение о

внесении целевых взносов в Фонд промышленного развития.

34. В заключение он подтверждает неизменную приверженность Республики Корея сотрудничеству с ее международными партнерами в деле искоренения нищеты на основе устойчивого промышленного развития.

35. **Г-н Сваминатан** (Индия) подчеркивает, что Индия придает важное значение работе ЮНИДО по ускорению промышленного развития развивающихся и наименее развитых стран.

36. ЮНИДО следует и далее сохранять акцент на наращивание собственного экспертного опыта в ключевых областях, особенно в рамках ее трех тематических приоритетных областей, а также продолжать усилия по созданию собственной ниши. Он с удовлетворением отмечает содержащуюся в *Ежегодном докладе* информацию об успешных проектах, в которых были задействованы особые сильные стороны Организации.

37. Он хотел бы стать свидетелем повышения эффективности ЮНИДО, а для достижения этой цели потребуется обеспечить оптимальное использование дефицитных финансовых и людских ресурсов. Он настоятельно призывает все государства-члены выполнить свои обязательства перед Организацией и погасить задолженность по начисленным взносам.

38. Он также выражает надежду на своевременное достижение целей, поставленных в Программе преобразований и организационного обновления, для совершенствования процесса управления знаниями и сетевой работы.

39. В рамках неофициальной рабочей группы проведено обстоятельное обсуждение вопроса о будущем ЮНИДО, которое позволяет государствам-членам выявить различные сильные и слабые стороны, возможности и угрозы. Индия надеется, что эти элементы будут положены в основу серии рекомендаций, которые в свою очередь обеспечат необходимые директивы и перспективы для разработки будущей стратегии Организации. Индия приветствует предложение о созыве соответствующего практикума при участии внешнего координатора.

40. ЮНИДО зарекомендовала себя как ценный партнер в деле обеспечения экономического роста и процветания в областях, охватываемых ее мандатом, однако ей следует сосредоточить внимание на нишевых областях, в которых она накопила экспертный опыт.

41. Наконец, Индия поддерживает предложение Перу принять у себя пятнадцатую сессию Генеральной конференции в декабре 2013 года.

42. **Г-н Будиман** (Индонезия) говорит, что текущая сессия открывает исключительно важную возможность для обсуждения будущих программ и мероприятий Организации и обеспечения достаточных ресурсов для их осуществления. В *Ежегодном докладе* подчеркнуты различные серьезные вызовы, стоящие перед международным сообществом, в том числе необходимость добиться роста в интересах благосостояния при поддержании мира и устойчивости. Для выработки ответов на эти вызовы ЮНИДО применяет целый ряд энергичных подходов в рамках трех тематических приоритетов Организации. Динамика событий в различных областях внушает оптимизм, что позволяет ЮНИДО осуществлять все большее число проектов и содействовать достижению глобальных целей в области развития. Такие меры имеют исключительно важное значение и должны быть продолжены.

43. Индонезия будет и далее поддерживать Программу преобразований и организационного обновления ЮНИДО, призванную обеспечить повышение стратегического потенциала принятия ответных меры и повысить качество услуг, предоставляемых ее государствам-членам. Он с удовлетворением отмечает создание целевых фондов ЮНИДО для технического сотрудничества в областях продовольственной безопасности и использования возобновленных источников энергии. Организация будет и далее играть ключевую роль в этих областях и, таким образом, выполнять функцию катализатора устойчивого развития.

44. Индонезия хотела бы выразить признательность государствам, которые в полном объеме и своевременно внесли свои взносы в регулярный бюджет ЮНИДО. Индонезия, со своей стороны, последовательно выплачивает свои ежегодные взносы и будет и впредь поступать таким образом.

45. В условиях глобального финансового кризиса работа и программы ЮНИДО, призванные стимулировать устойчивое промышленное развитие и международное промышленное сотрудничество, особенно в развивающихся странах, приобретают все большее значение. В этой связи можно без всяких преувеличений подчеркнуть жизненно важную роль Организации в оказании технической помощи развивающимся странам.

46. Он одобряет неуклонное расширение технического сотрудничества и с удовлетворением отмечает существенное увеличение объема услуг по проектам, предоставленных в 2011 году, по сравнению с предыдущим годом. Эта позитивная тенденция объясняется объемом финансирования, полученного по различным каналам, и он благодарит доноров за их последовательную поддержку. Он призывает ЮНИДО изыскать пути для мобилизации средств на покрытие совместных расходов, необходимых различным донорам.

47. С удовлетворением отмечая позитивный вклад Организации в содействие промышленному развитию в развивающихся странах, Индонезия полагает, что ЮНИДО в состоянии активизировать свою работу по трем тематическим приоритетам. В этом контексте Организации следует оказать развивающимся странам помощь по таким направлениям, как целенаправленные исследования и разработки, касающиеся частного сектора и потребностей общества; наращивание научно-технического потенциала путем модернизации соответствующих учреждений, увеличения объема ресурсов и расширения сетей на национальном уровне; а также создание инновационного климата посредством осуществления программ стимулирования в целях расширения и укрепления промышленного сектора.

48. Что касается вопроса о преемственности, то ЮНИДО следует рассмотреть вариант географической ротации в соответствии с практикой, принятой в других организациях системы Организации Объединенных Наций.

49. **Г-н Формика** (Италия) говорит, что Италия оказывает развивающимся странам поддержку в их усилиях по повышению производственного потенциала и борьбе с безработицей на основе устойчивого промышленного развития. В период финансовых трудностей Италия по-прежнему



вносит взносы в ЮНИДО и приветствует географическую направленность деятельности Организации и ее три тематических приоритета.

50. Текущая сессия имеет решающее значение. Успешная и устойчивая работа Организации в будущем будет зависеть от ее способности к преобразованиям. Италия с удовлетворением отмечает усилия Генерального директора и его персонала по повышению эффективности Организации и призывает г-на Юмкеллу и далее обеспечивать развитие более эффективной и инновационной организации.

51. Италия принимает активное участие в деятельности неофициальной рабочей группы по вопросу о будущем ЮНИДО и выражает признательность обоим сопредседателям за их усилия. Италия надеется, что на следующей сессии Генеральной конференции государства-члены смогут сформулировать руководящие указания, необходимые Генеральному директору для того, чтобы обеспечить сосредоточенность усилий на областях, в которых Организация является наиболее эффективной, а также максимально активизировать взаимодействие с другими организациями, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций. Нынешняя сессия должна способствовать выработке соответствующих стратегий на основе консультаций, проводимых в рамках неофициальной рабочей группы.

52. Италия обязуется сотрудничать с ЮНИДО и другими соответствующими международными партнерами в области возобновляемых источников энергии, которая является одним из главных приоритетов на будущее и общей целью международного сообщества. Италия поздравляет г-на Юмкеллу с его назначением Специальным представителем по вопросам устойчивой энергетики для всех, приветствует участие ЮНИДО в процессе "Рио+20" и призывает Организацию внести свой вклад в разработку повестки дня на период после 2015 года.

53. В сотрудничестве с ЮНИДО Италия уделяет первоочередное внимание следующим инициативам: развитию малых и средних предприятий; поддержке межрегиональных проектов с целью поощрения и развития экспортных консорциумов в Северной Африке и Латинской Америке; реализации программ облегчения торговли с целью

улучшить доступ на международные рынки с уделением особого внимания агропромышленности; и поддержке мер по обеспечению занятости молодежи, особенно в районе Средиземноморья.

54. Наконец, Италия придает огромное значение усилиям по содействию инвестированию и передаче технологий. Расположенное в Риме Отделение по содействию инвестированию и передаче технологий играет важную роль как форум для объединения инвесторов из Италии и развивающихся стран и расширения доступа к источникам финансирования и возможностям для передачи технологий.

55. **Г-н Антон** (Испания) выражает признательность г-ну Юмкелле за информацию, изложенную в *Ежегодном докладе*, в отношении инициативы, предусматривающей создание сетей в интересах обеспечения благосостояния. Этот проект, начало осуществлению которого было положено в 2011 году благодаря финансированию со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и испанского Фонда для достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), призван создать глобальную систему знаний для содействия развитию частного сектора. В результате осуществления этого проекта в сотрудничестве с Левенским исследовательским центром глобальных проблем управления было подготовлено два доклада, второй из которых был представлен накануне на глобальной выставке по вопросам развития Юг-Юг. В этих докладах, основанных на важных материалах, поступивших от учреждений государственного и частного секторов в 14 странах, анализируется важный вклад сетей знаний в обеспечение успешности политики в области развития частного сектора и получения экономической прибыли в целях разработки программных рекомендаций, которые помогут развивающимся странам получать и на практике применять знания в целях ускоренного развития частного сектора.

56. Для Испании особый интерес представляют два мероприятия по обмену знаниями, упомянутые в документе зала заседаний IDB.40/CRP.2: the Industrial Knowledge Bank and the Observatory for Renewable Energy in Latin America and the Caribbean (Банк промышленных знаний и Наблюдательный центр по возобновляемым источникам энергии в Латинской Америке и Карибском бассейне).

57. **Г-н Шамаа** (Египет) говорит, что арабские страны сталкиваются с весьма серьезными проблемами, включая высокий уровень безработицы среди молодых людей, составляющих свыше половины населения многих стран в этом регионе. Промышленное развитие – это сектор, который в обозримом будущем будет и далее обеспечивать создание новых рабочих мест во всех обществах. ЮНИДО призвана играть особую роль в этой области. Важное значение имеет разработка программ Организации в строгом соответствии с приоритетами и потребностями государств-членов с целью гарантировать их результативность и устойчивость. Ресурсы, выделяемые партнерами в области развития, также должны быть ориентированы на учет потребностей и приоритетов государств-бенефициаров.

58. В отношении деятельности ЮНИДО в области энергетики он подчеркивает важное значение предпринимаемых Организацией усилий по наращиванию потенциала и укреплению энергетической безопасности промышленного сектора. Египет будет совместно с ЮНИДО прилагать усилия для достижения целей производства экологически чистой энергии. Правительство Египта стремится уделять особое внимание таким потенциальным источникам возобновляемой энергии, как солнечная энергия, в области отопления и коммунального хозяйства. Связанные с энергетикой мероприятия оказывают прямое воздействие на промышленный сектор Египта и на повышение качества жизни граждан.

59. *Место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Денго Бенавидес (Коста-Рика).*

60. **Г-жа Ковалевская** (наблюдатель от Беларуси) позитивно оценивает меры, направленные на достижение целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, а также прогресс в области устойчивого развития. Необходимы усилия мирового сообщества с целью содействовать развитию зеленой промышленности. Она приветствует Платформу зеленой промышленности и настоятельно призывает к выработке всеобъемлющей стратегии развития зеленой энергетики и экологически чистых технологий. Особенно важным будет обеспечение доступа развивающихся стран и стран с переходной экономикой к зеленым технологиям.

61. Важным шагом вперед было бы создание механизма содействия развитию, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий. Задача состоит в том, чтобы расширять доступ к современным технологиям, а также новым и возобновляемым источникам энергии.

62. В Беларуси внимание уделяется внедрению современных технологий, предусматривающих использование экологически чистых материалов и продуктов, в сочетании с модернизацией промышленной деятельности в целях повышения уровня конкурентоспособности.

63. **Г-жа Мутандиро** (Зимбабве) высоко оценивает усилия ЮНИДО по направлению ресурсов на осуществление технического сотрудничества. В 2011 году объем мобилизованных ресурсов, предоставляемых услуг и портфелей проектов и программ, увеличился по сравнению с 2010 годом.

64. Для повышения эффективности ЮНИДО исключительно важное значение имеет обеспечение достаточных финансовых ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, но при этом надлежит уделять особое внимание необходимости эффективно использовать имеющиеся ресурсы и ограничивать расходы. Растущий спрос на техническую помощь со стороны ЮНИДО является свидетельством критической важности и неизменной актуальности ЮНИДО для экономического развития государств-членов.

65. Оратор отмечает документ IDB.40/CRP.11 о наращивании производства фармацевтической продукции в развивающихся и наименее развитых странах, особенно в Африке, и испытывает удовлетворение в связи с тем, что главы государств и правительств Африканского союза одобрили План производства фармацевтической продукции для Африки. Зимбабве следит за осуществлением этого плана и надеется, что удастся обеспечить мобилизацию ресурсов, требуемых для его осуществления. Для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, исключительно важное значение имеет производство непатентованных лекарственных средств местными фармацевтическими предприятиями в развивающихся странах.

66. В Зимбабве отмечен рост фармацевтической промышленности, и согласно Плану промышленного развития правительство ее страны стремится

всемерно содействовать ее росту и расширению. ЮНИДО необходимо прилагать больше усилий для активизации деятельности по созданию потенциала в области производства непатентованных лекарственных средств и развитию собственных фармацевтических секторов в развивающихся странах на основе расширения сотрудничества Юг-Юг.

67. **Г-жа Лаосе** (Нигерия) с удовлетворением отмечает меры, принимаемые Генеральным директором с целью содействовать развитию зеленой экономики, устойчивому развитию и созданию торгового потенциала.

68. Нигерия продолжает энергично поддерживать ЮНИДО, а ее партнерство с Организацией приносит много положительных результатов. Развитие агропромышленности и создание рабочих мест имеют жизненно важное значение, и Нигерия была бы признательна ЮНИДО за активизацию сотрудничества в этих секторах. Она призывает ЮНИДО сосредоточить внимание на особых потребностях стран Африки и наименее развитых стран, включая необходимость осуществления структурных преобразований, создания новых рабочих мест и недискриминационного роста.

69. **Г-н Нишикава** (заместитель Генерального директора), отмечая все высказанные замечания и предложения, говорит, что будет должным образом учитывать в будущем все рекомендации. Он признателен Группе 77 и Китаю за проявленную поддержку в связи с проектом резолюции о сотрудничестве в области промышленного развития, который рассматривается на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Что касается просьбы Европейского союза к Секретариату своевременно организовать брифинг по вопросу о людских ресурсах, то такой брифинг уже организован и будет вскоре объявлен. По просьбе Группы государств Азии и района Тихого океана будет представлено больше информации о наращивании институционального и иного потенциала ЮНИДО. Будет подготовлен документ, содержащий информацию о целевом фонде для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и ЮНИДО будет предпринимать усилия по повышению эффективности этого фонда. Он также выражает признательность за заявления в поддержку мандата ЮНИДО в отношении текущих процессов

разработки целей в области устойчивого развития в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

#### **Процесс отбора кандидата на должность Генерального директора: создание форума кандидатов (IDB.40/21 и Add.1; IDB.40/26)**

70. **Г-н Гарсия Ревилья** (Перу), выступая от имени Группы 77 и Китая, полагает естественным и логичным, чтобы развивающиеся страны играли важную роль, занимая ключевые управленческие должности в ЮНИДО, поскольку они имеют все возможности для определения собственных потребностей, вызовов и препятствий, а также для выработки решений в области промышленного развития. В нынешних условиях требуется процедура, которая позволит обеспечить стабильную работу в переходный период, заполнив любые пробелы, которые могут возникнуть в связи с уходом в отставку нынешнего Генерального директора, особенно в период, когда это событие совпадает с выходом на пенсию большого числа высокопоставленных сотрудников ЮНИДО в ключевых отделах и департаментах.

71. Группа поддерживает идею созыва форума кандидатов, в связи с чем требуется внести поправку в правила процедуры. Проведение форума кандидатов позволит повысить транспарентность и обеспечить недискриминационный характер процесса отбора кандидата, а также платформу для взаимодействия между кандидатами и государствами-членами.

72. С учетом предполагаемого сценария досрочного ухода Генерального директора до истечения срока его полномочий важно определить критерии подхода к подобным ситуациям в будущем.

73. **Г-н Пападемас** (наблюдатель от Кипра), выступая от имени Европейского союза (ЕС), говорит, что с учетом кадровой ситуации и ухода на пенсию многих старших должностных лиц управленческого звена ЮНИДО для ЕС исключительно важное значение имеет обеспечение стабильной работы канцелярии Генерального директора в течение переходного периода. ЕС поддерживает сценарий А, изложенный в документе IDB.40/26, согласно которому предлагается провести специальную сессию Генеральной конференции для назначения нового Генерального директора после

проведения сорок первой очередной сессии Совета. Обращаясь с призывом выдвигать кандидатуры, ЮНИДО следует особо отметить, что новый Генеральный директор должен будет приступить к выполнению своих функций в июле 2013 года.

74. Он с удовлетворением отмечает предложение, изложенное в документе IDB.40/21/Add.1, о проведении форума кандидатов 21 мая 2013 года, когда кандидаты смогут рассказать о себе, представить свои программы и приоритеты и ответить на вопросы. Такая процедура позволит повысить прозрачность процесса.

75. **Г-н Будиман** (Индонезия), выступая от имени Группы государств Азии и района Тихого океана, говорит, что переходный период процесса смены руководства должен быть недискриминационным и прозрачным, позволяющим обеспечить плавную передачу полномочий на основе существующих процедур и стабильного функционирования Организации в целом. Он принимает к сведению документы IDB.40/21 и IDB.40/21/Add.1 и с удовлетворением отмечает усилия Секретариата по рассмотрению и осуществлению рекомендаций Объединенной инспекционной группы. Форум кандидатов должен повысить прозрачность процесса отбора и уровень доверия к нему, поскольку все заинтересованные стороны смогут ознакомиться с мнениями и квалификацией различных кандидатов.

76. Что касается двух возможных сценариев, изложенных в документе IDB.40/26, то предпочтительным является менее продолжительный переходный период, что позволит лучше обеспечить неизменную стабильность Организации. Оратор выражает надежду, что в ходе неофициальных обсуждений будет достигнут консенсус.

77. **Г-жа Лаосе** (Нигерия), выступая от имени Группы государств Африки, принимает к сведению представленную документацию. Можно использовать практику, уже применяемую в других организациях системы Организации Объединенных Наций. Она одобряет предложение о создании форума кандидатов.

78. **Г-н Ривера Мора** (наблюдатель от Сальвадора), выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), говорит, что выборы нового Генерального

директора имеют исключительно важное значение и требуют достижения широкого консенсуса, причем в отношении не только процесса отбора как такового, но и назначения в конечном счете нового Генерального директора. Необходимо выбрать такого профессионала, который обладает высокими научными и практическими навыками, понимает суть преобразований Организации и способен формулировать ответы на стоящие вызовы.

79. В отношении создания форума кандидатов он отдает себе отчет в ограниченности времени и ресурсов, но считает, что такой форум будет способствовать проведению более прозрачных выборов. Он рекомендует ограничить состав форума исключительно государствами-членами, предусмотрев участие наблюдателей и неправительственных организаций только при условии принятия Советом соответствующего решения.

80. Необходимо свести к минимуму институциональную и политическую неопределенность, а также гарантировать способность Организации выполнять свои обязательства и мандаты. Он предлагает государствам-членам обеспечить прозрачность и эффективность процесса выборов и выдвигать таких кандидатов, которые соответствуют политическим, техническим и управленческим требованиям, с тем чтобы ЮНИДО могла и далее вносить вклад в процесс промышленного развития развивающихся стран.

81. **Г-н Озава** (Япония) поддерживает предложение, изложенное в документе IDB.40/21/Add.1, которое основано на модели, использованной недавно Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Что касается документа IDB.40/26, где содержатся два возможных варианта, то назначение лица, исполняющего обязанности Генерального директора, как это предусмотрено сценарием В, влечет за собой проведение не одного, а двух процессов отбора кандидата. Поэтому он не склонен поддержать это предложение. Сценарий А представляется предпочтительным, но слишком жестким, поскольку он предусматривает вступление в должность нового Генерального директора с июля 2013 года. Он не убежден в практической целесообразности этого требования и озабочен его возможными последствиями для списка кандидатов. Поскольку июль и август обычно считаются

месяцами, когда темпы работы замедляются, он предлагает принять решение относительно требования о вступлении в должность не позднее конца августа, что позволит новому Генеральному директору отдохнуть после утомительного процесса отбора. Лицу, исполняющему обязанности Генерального директора, потребуется период продолжительностью меньше двух месяцев, поэтому в течение столь непродолжительного периода эти функции может выполнять временный сотрудник.

82. **Г-н Чэн Цзине** (Китай) говорит, что на протяжении всего процесса отбора следующего Генерального директора необходимо поддерживать всесторонний обмен мнениями и тесные связи. Китай согласен с предложением Секретариата о проведении форума кандидатов, который позволит государствам-членам получить более четкое представление о различных кандидатах.

83. В связи с уходом в отставку ряда старших должностных лиц Секретариата в предстоящем году от старшего руководства Организации потребуется оперативно внести соответствующие коррективы и укрепить работу. В этой связи Китай поддерживает предложенный Секретариатом сценарий А, согласно которому выборы нового Генерального директора будут организованы на следующей сессии Совета с последующим назначением этого лица на специальной сессии Генеральной конференции, что обеспечит стабильность и своевременность переходного периода.

84. **Г-н Марсан Агилера** (Куба) говорит, что предложенный Секретариатом форум кандидатов является полезным механизмом, который уже используется другими учреждениями. Такой подход соответствует правилам и Уставу Организации.

85. Важно будет свести к минимуму институциональную и политическую неопределенность этого процесса и уделять при этом особое внимание обеспечению транспарентности.

86. **Г-жа Мутандиро** (Зимбабве) говорит, что ее страна поддерживает идею проведения форума кандидатов, поскольку в других учреждениях такая практика оказалась успешной. Подобная платформа позволит повысить транспарентность, обеспечить недискриминационный подход, справедливость и объективность. Она надеется, что согласовать кандидатуру удастся в ходе сорок первой сессии

Совета, оставив вопрос об одобрении кандидата на специальной сессии Генеральной конференции, как это предусмотрено вариантом А, предложенным Секретариатом. Такой порядок позволит обеспечить стабильную работу в переходный период.

#### **Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам (IDB.40/12)**

- а) Доклад Внешнего ревизора (IDB.40/3)**
- б) Финансовое положение ЮНИДО (IDB.40/4; IDB.40/11/Add.1; IDB.40/22; IDB.40/25 и IDB.40/CRP.3)**
- в) Укрепление программ ЮНИДО за счет неиспользованных остатков ассигнований (IDB.40/5; IDB.40/6\*; IDB.40/7; IDB.40/8; IDB.40/CRP.4 и IDB.40/CRP.5)**
- д) Мобилизация финансовых ресурсов (IDB.40/9 and IDB.40/2)**

87. **Г-н Аджмал** (директор Управления по вопросам преобразований и организационного обновления) говорит, что Программа преобразований и организационного обновления коренным образом изменяет деятельность Организации с целью повысить ее эффективность и действенность и обеспечить внедрение управления на основе конкретных результатов, знаний и управления рисками, и именно эти вопросы рассматриваются неофициальной рабочей группой по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, ЮНИДО. Многого уже удалось достигнуть: в частности, осуществление Программы идет по плану, как это подтверждают Внешний ревизор и две независимые оценки, проведенные германской компанией САП.

88. Задача заключается в достижении конкретных выгод, непосредственно связанных с программным заявлением Организации, призванным обеспечить качественный рост и единство действий ЮНИДО. Программа позволяет ЮНИДО удовлетворять ожидания государств-членов и доноров и учитывать потребности получателей помощи. Благодаря интенсивной работе, проделанной в 2011 году, достигнута успешная реализация в 2012 году мероприятий по ряду модулей, включая систему управления портфелями и проектами. Этот модуль уникален для системы Организации Объединенных Наций, поскольку он охватывает весь цикл проектов – от получения просьбы о предоставлении услуг до разработки проекта, процесса утверждения, планирования, осуществления, контроля,

отчетности и оценки, причем все эти направления охватываются единым модулем в режиме онлайн. Проекты осуществляются на основе структуры систематической логической матрицы, которая предусматривает четкое указание результатов, направлений и видов деятельности, ключевых показателей деятельности и рисков, а также мер по их смягчению. Принимаются также активные меры по разработке удобного для пользователей средства контроля за управлением на основе конкретных результатов, которое недавно было внедрено внутри Организации и уже продемонстрировано ряду региональных групп. Государства-члены получают доступ к этому средству в первой половине 2013 года.

89. Еще одно преимущество использования единого модуля заключается в том, что в рамках оценки управления на основе конкретных результатов не проводится никаких различий между эффективностью работы управляющего по проекту в Центральных учреждениях и на местах, что содействует обеспечению децентрализации. Такой порядок позволит также ЮНИДО облегчать мониторинг, повышать прозрачность, более активно обмениваться информацией и обеспечивать последовательную отчетность о результатах.

90. Еще один модуль охватывает вопросы управления людским капиталом. Этот модуль поэтапно вводится с начала 2012 года и поддерживает все процессы, связанные с наймом персонала и консультантов ЮНИДО и управлением ими, а также процессы управления деятельностью, начисления заработной платы и многие другие административные функции. Модуль обеспечивает существенную рационализацию различных процессов и функций в одинаковой степени как в Центральных учреждениях, так и в отделениях на местах. В интересах применения оптимальных видов практики этот модуль был реорганизован с целью обеспечить двухэтапный процесс электронного утверждения, который основан на принципе "две пары глаз". Таким образом удастся повысить эффективность и прозрачность.

91. Модули, охватывающие такие направления работы, как финансы, закупки и материально-техническое обеспечение, намечено внедрять с января 2013 года. Предусматривается не только упрощение многих процессов с целью повысить

эффективность и подотчетность, но и их полная интеграция с существующими модулями. Таким образом, таблица показателей управления на основе конкретных результатов будет, как и планировалось, готова в 2013 году.

92. Еще один модуль, охватывающий вопросы управления знаниями и сотрудничества, позволит обеспечить глобальный доступ к информации и документам как в Центральных учреждениях, так и в отделениях на местах, облегчит связь между Центральными учреждениями и отделениями на местах и повысит качество отчетности по результатам. Сотрудники и консультанты уже прошли соответствующую подготовку.

93. Другая цель заключается в изменении культуры работы. Благодаря этому совершенствуются внутриорганизационное сотрудничество, коллективная работа и обмен знаниями. Кроме того, проведена первая среднесрочная оценка с использованием системы всесторонней служебной аттестации. Разработаны типовые методы коллективной работы и меры поощрения за заслуги.

94. Вместе с тем, вследствие сложного характера и масштабов программы еще не решен ряд проблем. Модуль по вопросам финансирования, закупок и материально-технического обеспечения еще не внедрен; все данные необходимо перевести в новую систему; эта система должна быть интегрированной и стабильной; нуждаются в уточнении новые функции и обязанности сотрудников в результате внедрения новых процессов; необходимо обновить руководящие принципы, руководства и инструкции; а также внедрить новый порядок работы.

95. С особым удовлетворением можно отметить, что Программа осуществляется по плану и в рамках утвержденного финансирования, о чем свидетельствует доклад Объединенной инспекционной группы о планировании общеорганизационных ресурсов в рамках системы Организации Объединенных Наций, который будет выпущен в этом году; в этом докладе инспекторы делают вывод о том, что около 70 процентов таких процедур внедрено в системе Организации Объединенных Наций с запозданием и 33-процентным превышением бюджета.

96. **Г-н Ульбрих** (директор Сектора финансовых служб) говорит, что версия 3 модулей, охватывающих финансы, закупки и материально-техническое обеспечение, будет введена в строй в январе 2013 года. Для иллюстрации сложности этой системы он показывает график, отражающий взаимосвязь между всеми охваченными функциональными областями. Управление средствами будет осуществляться в рамках двух отдельных модулей внутри системы в сочетании с контролирующим модулем, обеспечивающим функции аналитического средства. Основой является главный финансовый модуль, необходимый для подготовки финансовых ведомостей, соответствующих Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС). Этот модуль будет обеспечивать объединение всех финансовых операций по различным процессам и позволит получать комплексное представление о финансовом положении ЮНИДО.

97. Финансовый модуль охватывает также закупку товаров и услуг, управление основными фондами, материальными и складскими запасами, интеграцию обработки ведомостей заработной платы и требований на оплату путевых расходов, а также казначейские операции и управление финансовой наличностью.

98. Будет внедрен ряд усовершенствований. Управление регулярным бюджетом, включая начисленные взносы и неиспользованные остатки ассигнований, будет поддерживаться единой системой. Управление бюджетом технического сотрудничества, осуществляемое с помощью модуля управления субсидиями, будет показывать, какие ресурсы требуются для достижения результатов по конкретным проектам. Модуль, охватывающий закупки, позволит дополнительно повысить прозрачность. Использование модуля казначейских и глобальных банковских операций позволит ЮНИДО производить платежи в странах, в которых она действует, напрямую через ограниченное число центральных банков. Модуль для обработки счетов позволит существенно повысить эффективность. Частью этой системы будет также контроль основных фондов и материальных запасов, и эти данные автоматически будут включаться в финансовые ведомости в соответствии с требованиями МСУГС.

99. В заключение он обращает внимание на график работы до "ввода в эксплуатацию". Еще не завершены такие процессы, как проверка согласия пользователей и реконфигурация. В ближайшее время начнется подготовка пользователей внутри Организации. Осуществляется также очистка и подготовка данных, однако фактическая миграция данных будет проведена в период выходных дней в Нью-Йорке, когда операции будут временно приостановлены. Ввод в эксплуатацию начнется 1 января 2013 года параллельно с применением обычных процедур закрытия счетов.

100. **Г-н Юмкелла** (Генеральный директор) говорит, что он хотел бы изложить контекст принятия Программы преобразований и организационного обновления. Он начал обдумывать вопрос об управлении преобразованиями вместе с его старшими руководителями четыре года тому назад на основе выявления мер, которые надлежит принять. Во-первых, были определены те аспекты служебной деятельности Организации, которые нуждаются в изменении, особенно в отношении установления более высоких целей по услугам в области технического сотрудничества. Годом позже эти представления обрели конкретную форму. Во-вторых, необходимо было изменить электронную платформу в целях поддержки новых процессов и моделей ведения операций. На этой основе началось осуществление целостной программы управления преобразованиями – Программы преобразований и организационного обновления (ППОО). Такие преобразования предусматривали всестороннюю реорганизацию рабочих процессов с целью приведения их в соответствие с моделью операций по осуществлению программ технического сотрудничества, предусмотрев более высокую степень прозрачности, а также рационализацию процессов утверждения. Например, любому лицу, желавшему взять однодневный отпуск, требовалось получить четыре-пять подписей на бумаге. После введения изменений, т.е. спустя два месяца, такой процесс в электронной форме стал отнимать несколько секунд. Кроме того, ЮНИДО стала одной из первых организаций системы Организации Объединенных Наций, которая стала использовать систему главного компьютера для начисления заработной платы. Изменения, внесенные в систему начисления заработной платы,

уже обеспечили экономию средств в объеме около 550 000 долл. США в год.

101. Заключительный – и самый трудный – этап управленческих преобразований связан с внесением также изменений в культуру организации. Примеры позитивного изменения культуры включают в себя повышение подотчетности, делегирование полномочий, совершенствование обмена знаниями и коллективной работы, а также более четкое управление служебной деятельностью персонала как в Центральных учреждениях, так и на местах.

102. Один из новых важнейших новых процессов – это внедрение всесторонней оценки деятельности руководящего звена. Он лично прошел через все этапы испытаний. Эта новая система предусматривает, что в оценке служебной деятельности сотрудников участвуют как руководители, так и коллеги, что позволяет более четко управлять людскими ресурсами и навыками, а также повышает подотчетность. В результате такой всесторонней оценки появляется информация о том, какое мнение о соответствующем сотруднике или сотруднице сложилось у коллег. Аналогичный подход используется в рамках корпораций и в академических кругах. Он также стремится наладить такую культуру в рамках ЮНИДО, с тем чтобы сотрудниками являлись люди, которые действительно полагают важным обеспечивать решение проблем развивающихся стран вместо применения элитарного подхода. Государства-члены обеспечивают финансирование ППОО, и поэтому важно создать такие условия, при которых новая система ПОР позволяла бы отслеживать, сколько времени сотрудники затрачивают на тот или иной проект, какой объем средств необходим для достижения соответствующих результатов и являются ли достигнутые результаты сопоставимыми с другими проектами.

103. Управление преобразованиями – это медленный процесс: он рассчитывает, что в полном объеме результаты скажутся лишь через семь-восемь лет, особенно в области культуры. Нынешняя реформа опирается, в свою очередь, на те преобразования, начало которым было положено в 1998 году. В контексте этой Программы он считает, что ЮНИДО готова к решению новых задач. Его преемнику удастся без труда обеспечить намного более высокий уровень предоставляемых услуг,

если эффективность работы будет отслеживаться в динамике и будет обеспечиваться мотивированность сотрудников.

104. Кроме того, ЮНИДО стала применять процесс преобразований и в сфере эксплуатации зданий, и уже ясно, что в этой области можно будет сэкономить миллионы долларов.

105. **Г-н Гарсия Ревилья** (Перу), выступая от имени Группы 77 и Китая, выражает озабоченность в связи с тем, что задолженность двух бывших государств-членов перед ЮНИДО составляет 71,15 млн. евро, а 39 государств-членов на настоящий момент лишены права голоса вследствие неуплаты начисленных взносов. Генеральному директору следует продолжать его усилия с целью убедить бывшие государства-члены выполнить свои финансовые обязательства и обратиться с призывом к неплательщикам урегулировать их финансовое положение путем заключения планов платежей.

106. Группа 77 и Китай с обеспокоенностью отмечают тот факт, что многие эксплуатационные расходы Организации, включая вознаграждение примерно 20 процентов штатных сотрудников, по-прежнему покрываются за счет оперативного бюджета. Эта практика, хотя она сложилась и давно, уже не является устойчивой, особенно ввиду возможного сокращения объема добровольных взносов в будущем. Чрезмерная зависимость Организации от ее оперативного бюджета – это серьезная проблема, которую должна решить неофициальная рабочая группа по вопросу о будущем ЮНИДО. Использование поступлений по оперативному бюджету традиционно является самым простым способом для заполнения пробелов в регулярном бюджете на основе возмещения вспомогательных расходов за счет новых проектов. Однако, возможно, уже достигнут тот рубеж, когда ЮНИДО уже будет не в состоянии получать больший объем финансовых ресурсов благодаря осуществлению новых проектов. Организации следует избавиться от чрезмерной зависимости от осуществления мероприятий. Необходимо изыскать финансовые источники и механизмы, не требующие дальнейшего нарушения нормального функционирования структуры Организации.

107. В отношении доклада Внешнего ревизора Группа с удовлетворением отмечает, что финансовые ведомости Организации были одобрены без



оговорок. Вместе с тем Внешний ревизор предложил внести изменения в ряде областей, и в этой связи Группа просит ЮНИДО активизировать надзор над проектами в области технического сотрудничества и подготовку кадров. Группа также выражает надежду, что в будущем ЮНИДО выполнит содержащиеся в докладе рекомендации.

108. **Г-н Будиман** (Индонезия), выступая от имени Группы государств Азии и района Тихого океана, говорит, что Группа с удовлетворением отмечает одобрение Внешним ревизором финансовых ведомостей Организации без оговорок, а также его мнение об отсутствии слабых мест или ошибок в материальном отношении. С учетом предложений Внешнего ревизора о внесении улучшений в ряде областей ЮНИДО следует усилить надзор за проектами технического сотрудничества и подготовкой кадров. Необходимо принять адекватные меры по устранению высказанных в докладе опасений и осуществлению содержащихся в нем рекомендаций.

109. Что касается финансового положения ЮНИДО, то Группа приветствует тот факт, что показатели исполнения как регулярного, так и оперативного бюджетов сопоставимы с показателями за прошлые годы. Оптимизм вызывает также рост показателя поступления взносов, который составил 88,1 процента. Группа настоятельно призывает все государства-члены подтвердить свою поддержку и приверженность ЮНИДО, с тем чтобы Организация могла функционировать еще лучше. С удовлетворением можно отметить, что платежи в полном объеме произвели 42 государства, в том числе восемь наименее развитых стран, а 69 государств, в том числе 11 наименее развитых стран, до марта 2012 года произвели частичные платежи. Государствам-членам и бывшим государствам-членам, имеющим задолженность, следует рассмотреть возможность составления планов платежей с целью сокращения объема задолженности по начисленным взносам.

110. В отношении укрепления программ ЮНИДО за счет неиспользованных остатков ассигнований Группа с удовлетворением отмечает, что от своей доли неиспользованных остатков отказались 27 государств-членов, благодаря чему имеется в наличии около 13,6 млн. евро для осуществления программ ЮНИДО. Группа одобряет предложение,

сформулированное в пункте 14 документа GS.14/18, о направлении неиспользованных остатков ассигнований в одну из четырех программных областей. В этой связи Группа приветствует создание целевого фонда для обеспечения занятости молодежи. В то же время, учитывая большое число созданных целевых фондов, Группа надеется, что существующие целевые фонды будут и далее использоваться эффективно.

111. В отношении мобилизации финансовых ресурсов Группа приветствует тот факт, что в 2011 году объем мобилизованных внебюджетных средств рос быстрыми темпами. Растущая диверсификация источников финансирования свидетельствует о повышении уровня признания донорами способности Организации содействовать устойчивому промышленному развитию. Секретариату следует активизировать усилия по мобилизации средств путем более глубокого изучения сравнительных преимуществ Организации в ее трех тематических областях, таких как борьба с нищетой на основе производственной деятельности, содействие созданию торгового потенциала и улучшение доступа к источникам энергии и охрана окружающей среды. Вместе с тем необходимо сохранять сбалансированность между этими приоритетами, а это означает необходимость равномерной мобилизации ресурсов.

112. С учетом ограниченности объема мероприятий по программам технического сотрудничества в Центральной Азии необходимо обеспечить мобилизацию средств доноров для осуществления программ в этом регионе с уделением особого внимания охране окружающей среды, энергетике и изменению климата, а также созданию торгового потенциала.

113. **Г-жа Лаосе** (Нигерия), выступая от имени Группы государств Африки, призывает государства-члены и далее предоставлять в распоряжение ЮНИДО ресурсы на стабильной и предсказуемой основе, необходимой для выполнения ее мандата, путем уплаты своих начисленных взносов и погашения любой задолженности. Группа надеется, что в отношении сумм, причитающихся от бывших государств-членов, будет найдено эффективное решение.

114. Она подтверждает призыв Группы к расширению объема добровольных взносов, включая

поддержку со стороны частного сектора, с тем чтобы помочь ЮНИДО активизировать деятельность. Генеральному директору следует и далее взаимодействовать с межучрежденческими механизмами и продолжать диалог с государствами-членами для поддержки усилий по мобилизации ресурсов.

115. **Г-н Ривера Мора** (наблюдатель от Сальвадора), выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), отмечает, что, как явствует из документа IDB.40/CRP.3, коэффициент поступления начисленных взносов к ноябрю 2012 года достиг 88 процентов, несколько превысив соответствующий показатель за аналогичный период двух предыдущих годов. Приветствуя тот факт, что права голоса лишено меньшее число стран, ГРУЛАК вновь заявляет о своей озабоченности в связи задолженностью бывших членов ЮНИДО и просит информировать Совет о мерах, принятых для урегулирования сложившейся ситуации.

116. ГРУЛАК по-прежнему озабочена сохраняющейся практикой покрытия значительной доли фиксированных издержек из оперативного бюджета. Как уже неоднократно отмечалось, такая практика не является устойчивой на длительный период и, учитывая вероятное сокращение объема добровольных взносов, ставит под сомнение способность Организации выполнять свой мандат и свои обязательства в отношении технической помощи. По мнению ГРУЛАК, зависимость Организации от оперативного бюджета – это один из главных вопросов, которые должны рассматриваться неофициальной рабочей группой по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, ЮНИДО. Ввиду потенциальной ограниченности людских и институциональных ресурсов ГРУЛАК обеспокоена тем, что получение дополнительных финансовых ресурсов станет проблематичным.

117. Он выражает надежду, что Секретариат внимательно учтет еще два вопроса, вызывающих опасения. Во-первых, в результате структуры бюджета Организации существует опасность возможной институциональной несбалансированности. От руководителей отделений на местах требуется не только заниматься административным управлением и представлять ЮНИДО, но также и обеспечивать мобилизацию ресурсов для осуществ-

ления мероприятий в области технического сотрудничества. Непредсказуемость финансирования, возникающая вследствие зависимости Организации от оперативного бюджета для выполнения мероприятий по техническому сотрудничеству, означает, что персонал на местах постоянно занимается мобилизацией ресурсов. Такая ситуация является дорогостоящей с точки зрения как времени, так и людских ресурсов, отрицательно сказываясь на выполнении сотрудниками функций собственно оказания помощи и представительства.

118. Второй проблемой, вызывающей озабоченность ГРУЛАК, является безотлагательная необходимость создания системы координации и постоянной связи между отделениями на местах, Секретариатом и постоянными представительствами государств-членов в Вене. В этой связи ГРУЛАК предлагает, чтобы в рамках проводимых в Вене совещаний сотрудников отделений ЮНИДО на местах поддерживался ежегодный диалог с постоянными представительствами и региональными группами, с тем чтобы они могли совместно выявлять проблемы и возможности, с которыми сталкиваются отделения на местах, и рассматривать меры, призванные содействовать выполнению их представительских функций и осуществлению мероприятий по техническому сотрудничеству.

119. ГРУЛАК выражает признательность Секретариату за открытость в процессе предоставления постоянным представительствам регулярной информации о ходе осуществления Программы преобразований и организационного обновления. После проведения в июне 2012 года весьма важной информационной сессии ГРУЛАК с удовлетворением отмечает полезную работу, проводимую с целью обеспечить не только соблюдение установленных сроков, но и надлежащий переход на новую систему каждого отдела в Центральных учреждениях и на местах.

120. **Г-н Марсан Агилера** (Куба) говорит, что его делегация одобряет заключение 2012/2 о докладе Внешнего ревизора, заключение 2012/3 о финансовой системе ЮНИДО и заключение 2012/5 о мобилизации финансовых ресурсов.

121. Хотя эффективность работы ЮНИДО существенно возросла, важно и далее работать над перестройкой операционных механизмов и

внутренней структуры Организации таким образом, чтобы в среднесрочном плане на техническую помощь выделялся больший объем ресурсов, как это делают другие учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций, что позволит ЮНИДО принимать более энергичные меры в развивающихся странах.

122. Его правительство надеется, что бюджет на период 2014-2015 годов позволит создать на Кубе отделение ЮНИДО, как это рекомендовано в страновом докладе за 2012 год и как об этом его делегация просит Генерального директора с 2011 года.

123. **Г-жа Ниши** (Япония) в отношении пункта 4 (b) повестки дня от имени своей делегации выражает удовлетворение в связи с предложением Секретариата о внедрении цифровых записей и поддерживает предлагаемый проект решения в интересах экономии расходов.

124. **Г-н Байер** (Турция) считает, что глобальный финансово-экономический кризис негативно сказывается на работе ЮНИДО. Выход из ее состава некоторых государств вынудил Организацию пересмотреть бюджетные потребности и будущее. В то же время кризис доказал, что важнейшей из сильных сторон Организации является устойчивое промышленное развитие. Спрос на помощь в целях развития продолжает расти даже в условиях усугубления проблем, сдерживающих работу ЮНИДО. Необходимо сбалансировать различные приоритеты. ЮНИДО стремится проводить реформу, и его делегация с удовлетворением отмечает достигнутый прогресс в определении будущего Организации. В частности, она придает важное значение практикуму, который намечено провести 31 января 2013 года в контексте неофициальной рабочей группы по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, ЮНИДО. Неофициальной рабочей группе следует также рассмотреть вопрос о наращивании потенциала Организации в области осуществления мероприятий по техническому сотрудничеству.

125. Важно свести к минимуму любые отрицательные последствия процесса реформирования и сохранить темпы, достигнутые ЮНИДО в последние годы. Для обеспечения такой сбалансированности требуются усилия со стороны как Секретариата, так и государств-членов, которые

поддержали Организацию, добровольно согласившись направить неиспользованные остатки ассигнований на укрепление программ ЮНИДО. Его делегация придает огромное значение таким программам, как поддержка наименее развитых стран (НРС) и энергетика и окружающая среда. ЮНИДО следует и далее уделять особое внимание НРС как наиболее уязвимому сегменту международного сообщества, особенно в области агропромышленности. Его делегация заявляет о поддержке декларации министров о структурных преобразованиях НРС и осуществлении Стамбульской программы действий по наименее развитым странам на 2011-2020 годы.

126. Его делегация также поддерживает деятельность Организации в области окружающей среды и энергетики, особенно развитие зеленой промышленности. Инициатива в области энергетики, возможно, является одним из стратегических ориентиров для будущих программ Организации.

127. **Г-н Ульбрих** (директор Сектора финансовых служб) в отношении доклада Внешнего ревизора отмечает, что Секретариат внимательно изучает все содержащиеся в этом докладе рекомендации и стремится как можно скорее выполнить их. В отношении озабоченности, высказанной рядом делегаций или групп в связи с чрезмерной зависимостью Организации от возмещения вспомогательных расходов, вопрос о которой, по мнению некоторых из них, должен быть рассмотрен неофициальной рабочей группой по вопросу о будущем, включая программы и ресурсы, Организации, он говорит, что он представил доклад рабочей группе о роли и масштабах такого возмещения расходов по отношению к общему бюджету. После этого доклада была проведена плодотворная дискуссия, и он предлагает представить аналогичный доклад любому государству или группе государств, с тем чтобы изложить больший объем фактических данных.

128. В заключение он отмечает, что реакция государств-членов на проблему неиспользованных остатков ассигнований за предыдущий год была положительной, и многие страны добровольно отказались от своей доли в пользу мероприятий и программ в области технического сотрудничества. В этой связи он привлекает внимание участников к документу IDB.40/CRP.3, в приложении II к

которому содержится перечень предварительных сумм неиспользованных остатков ассигнований, которые будут доступны для распределения в начале 2013 года. Он просит государства-члены ознакомиться с их долей в этих суммах и, по возможности, добровольно отказаться от нее в

интересах осуществления программ в области технического сотрудничества в духе предыдущего решения Генеральной конференции.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*